



Municipalidad de
Retalhuleu
Una administración eficiente

MUNICIPALIDAD DE RETALHULEU
UNA ADMINISTRACIÓN EFICIENTE
RETALHULEU, GUATEMALA C.A.



OFICIO-TESORERIA-132-2025.
Retalhuleu, 08 de julio de 2025.

Señores:
CONTRALORÍA GENERAL DE CUENTAS
Presentes:

Rolando Amir Cifuentes Rodríguez
Delegación Departamental de Retalhuleu
Dirección de Delegaciones Regionales
Contraloría General de Cuentas

De la manera más respetuosa y atenta le enviamos un cordial saludo siendo oportuno aprovechar desearles los mejores éxitos.

Basado en lo establecido en el artículo No. 96 numeral 2 sub inciso a); del Decreto No. 36-2024 Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal Dos Mil Veinticinco, vigente para el Ejercicio Fiscal 2025, se remite en forma física y magnética a través de un CD, copia de lo siguiente:

1.- Balance General Condensado, Estado de Resultados Condensado, Balance General Analítico y Estado de Resultados Analítico, correspondiente al mes de Junio del año 2025.

Estos datos financieros corresponden al contrato de fideicomiso, suscrito con Instituto Nacional de Electrificación (INDE), Banco de Desarrollo Rural S. A. (BANRURUAL) y la Empresa Eléctrica Municipal de Retalhuleu, a través de la escritura No. 1024 de fecha 21 nov-2011.

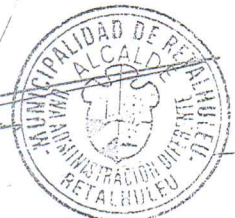
Agradeciendo la atención prestada a la misma, me es grato suscribirme.

Atentamente,

YONI ROEL RALDA BARRIOS
Director Financiero Municipal



Vo.Bo. PABLO JOSE VILLATORO FLORES
Alcalde Municipal



C.c. Archivo.

7771-2233

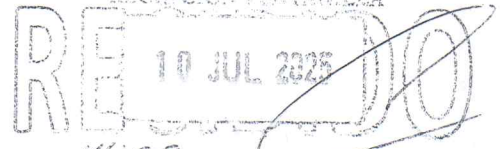


Municipalidad de
Retalhuleu
¡Una administración eficiente!

MUNICIPALIDAD DE RETALHULEU
UNA ADMINISTRACIÓN EFICIENTE
RETALHULEU, GUATEMALA C.A.



OFICIO-TESORERIA-133-2025.
Retalhuleu, 08 de julio de 2025.
CENTRO DE ATENCIÓN AL USUARIO -CAU-
SECRETARÍA GENERAL
MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS
EXCARPACIÓN VENTANILLA



Hora: 14:02 P.m.
Registro Único de Expedientes: 2025-48906

Señores:
Dirección de Fideicomisos
MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS
Ciudad de Guatemala
Presentes:

De la manera más respetuosa y atenta le enviamos un cordial saludo siendo oportuno aprovechar desearles los mejores éxitos.

Basado en lo establecido en el artículo No. 96 numeral 2 sub inciso a); del Decreto No. 36-2024 Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal Dos Mil Veinticinco, vigente para el Ejercicio Fiscal 2025, se remite en forma física y magnética a través de un CD, copia de lo siguiente:

1.- Balance General Condensado, Estado de Resultados Condensado, Balance General Analítico y Estado de Resultados Analítico, correspondiente al mes de Junio del año 2025.

Estos datos financieros corresponden al contrato de fideicomiso, suscrito con Instituto Nacional de Electrificación (INDE), Banco de Desarrollo Rural S. A. (BANRURUAL) y la Empresa Eléctrica Municipal de Retalhuleu, a través de la escritura No. 1024 de fecha 21 nov-2011.

Agradeciendo la atención prestada a la misma, me es grato suscribirme.

Atentamente,


YONI ROEL RALDA BARRIOS
Director Financiero Municipal




Vo.Bo. PABLO JOSE VILLATORO FLORES
Alcalde Municipal



C.c. Archivo.



Municipalidad de
Retalhuleu
¡Una administración eficiente!

MUNICIPALIDAD DE RETALHULEU
UNA ADMINISTRACIÓN EFICIENTE
RETALHULEU, GUATEMALA C.A.

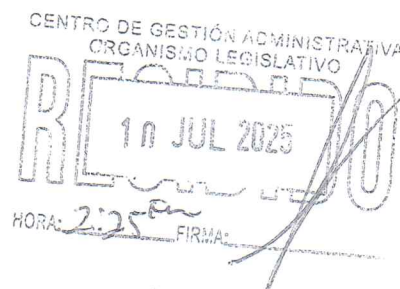


OFICIO-TESORERIA-134-2025.
Retalhuleu, 08 de julio de 2025.

Señor:

Julio Héctor Estrada Domínguez
Comisión de FINANZAS PÚBLICAS Y MONEDA
CONGRESO DE LA REPÚBLICA.
Ciudad de Guatemala.

Presentes:



De la manera más respetuosa y atenta le enviamos un cordial saludo siendo oportuno aprovechar desearles los mejores éxitos.

Basado en lo establecido en el artículo No. 96 numeral 2 sub inciso a); del Decreto No. 36-2024 Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal Dos Mil Veinticinco, vigente para el Ejercicio Fiscal 2025, se remite en forma física y magnética a través de un CD, copia de lo siguiente:

1.- Balance General Condensado, Estado de Resultados Condensado, Balance General Analítico y Estado de Resultados Analítico, correspondiente al mes de Junio del año 2025.


Estos datos financieros corresponden al contrato de fideicomiso, suscrito con Instituto Nacional de Electrificación (INDE), Banco de Desarrollo Rural S. A. (BANRURUAL) y la Empresa Eléctrica Municipal de Retalhuleu, a través de la escritura No. 1024 de fecha 21 nov-2011.

Agradeciendo la atención prestada a la misma, me es grato suscribirme.

Atentamente,


YONI ROEL RALDA BARRIOS
Director Financiero Municipal




Vo.Bo. PABLO JOSE VILLATORO FLORES
Alcalde Municipal



C.c. Archivo.



MUNICIPALIDAD DE RETALHULEU
UNA ADMINISTRACIÓN EFICIENTE
RETALHULEU, GUATEMALA C.A.



EL INFRASCRITO SECRETARIO MUNICIPAL DE LA MUNICIPALIDAD DE RETALHULEU, DEL DEPARTAMENTO DE RETALHULEU, EN EL USO DE LAS ATRIBUCIONES QUE CONFIERE EL ARTÍCULO OCHENTA Y CUATRO LITERAL "B" DEL DECRETO NUMERO DOCE-DOS MIL DOS DEL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA: -----

CERTIFICA:

QUE PARA EL EFECTO TUVO A LA VISTA EL LIBRO DE ACTAS DE SESIONES DEL CONCEJO MUNICIPAL, EL CUAL SE LLEVA EN ESTA SECRETARÍA DONDE SE ENCUENTRA DOCUMENTADA EL ACTA NÚMERO CINCUENTA Y CUATRO - DOS MIL VEINTICINCO, DE FECHA SIETE DE JULIO DEL AÑO DOS MIL VEINTICINCO, Y QUE COPIADO SU PUNTO CONDUCENTE DICE LO SIGUIENTE: -----

SÉPTIMO: CONSIDERANDO: Que se tiene a la vista el **OFICIO-TESORERIA-131-2025**, de fecha siete de julio del año dos mil veinticinco, signado por el señor Eddy Manuel Morales Rucun, Tesorero Municipal y Yoni Roel Ralda Barrios, Director Financiero Municipal, por medio del cual presentan los Estados Financieros o Rendición del **FIDEICOMISO** correspondiente al mes de junio del año dos mil veinticinco, y a la vez autoricen que se presenten ante instituciones del Estado siendo las siguientes: **CONTRALORÍA GENERAL DE CUENTAS, DIRECCION DE FIDEICOMISOS-MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS Y COMISION DE FINANZAS PÚBLICAS Y MONEDA-CONGRESO DE LA REPÚBLICA**, por lo que solicita se autorice la entrega de dicha documentación a las instituciones antes mencionadas. Las cuales dichas instituciones las publican en sus portales. **CONSIDERANDO:** Que el artículo 7 del Código Municipal Decreto 12-2002 Regula lo siguiente: "El municipio en el sistema jurídico. El municipio, como institución autónoma de derecho público, tiene personalidad jurídica y capacidad para adquirir derechos y contraer obligaciones, y en general para el cumplimiento de sus fines en los términos legalmente establecidos, y de conformidad con sus características multiétnicas, pluriculturales y multilingües". En ese orden de ideas el artículo 33 del mismo cuerpo legal, regula lo siguiente: "**Gobierno del municipio**. Corresponde con exclusividad al Concejo Municipal el ejercicio del gobierno del municipio, velar por la integridad de su patrimonio, garantizar sus intereses con base en los valores, cultura y necesidades planteadas por los vecinos, conforme a la disponibilidad de recursos". **POR TANTO: El Concejo Municipal luego de las amplias deliberaciones y en base a las facultades que le otorgan los artículos 253 y 254 de la Constitución Política de la República de Guatemala y los Artículos 1, 2, 3, 5, 7, 9, 33, 34, 35, 40 y 42 del Código Municipal, por Unanimidad de Votos Acuerda: I)** Dar por conocidos los Estados Financieros o Rendición del **FIDEICOMISO**, correspondiente al mes de junio del año dos mil veinticinco, y que debe ser presentado ante las instituciones del Estado siendo las siguientes: **CONTRALORÍA GENERAL DE CUENTAS, DIRECCION DE FIDEICOMISOS - MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS Y COMISION DE FINANZAS PÚBLICAS Y MONEDA-CONGRESO DE LA REPÚBLICA. II)** Se autoriza al señor Yoni Roel Ralda Barrios, Director Financiero Municipal, entregar los Estados Financieros o Rendición del **FIDEICOMISO** correspondiente al mes de junio del año dos mil veinticinco, a las siguientes instituciones **CONTRALORÍA GENERAL DE CUENTAS, DIRECCION DE FIDEICOMISOS - MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS Y COMISION DE FINANZAS PÚBLICAS Y MONEDA-CONGRESO DE LA REPÚBLICA III)** Certifíquese y notifíquese.-----

Y, PARA REMITIR A DONDE CORRESPONDE, SE EXTIENDE LA PRESENTE A LOS OCHO DÍAS DEL MES DE JULIO DEL AÑO DOS MIL VEINTICINCO.

LIC. OSCAR VICTORINO PEREZ LOPEZ
SECRETARIO MUNICIPAL



FIDEICOMISO DE ADMINISTRACIÓN Y PAGO EMPRESA ELÉCTRICA MUNICIPAL DE RETALHULEU/INDE
BALANCE GENERAL CONDENSADO AL 30 DE JUNIO DE 2025
(CIFRAS EN QUETZALES)

ACTIVO	TOTAL	MONEDA NACIONAL	MDA. EXTRANJERA (EN QUETZALES)	PASIVO	TOTAL	MONEDA NACIONAL	MDA. EXTRANJERA (EN QUETZALES)
DISPONIBILIDADES	0.00	0.00		CUENTAS POR PAGAR	0.00	0.00	
BANCOS		0.00		PROVISIONES	0.00	0.00	
OTROS BANCOS		0.00					
INVERSIONES TEMPORALES	0.00	0.00		SUMA DEL PASIVO	0.00		
TITULOS VALORES DE EMISORES NACIONALES		0.00		OTRAS CUENTAS ACREEDORAS	0.00	0.00	
INTERESES PAGADOS EN COMPRA DE VALORES		0.00				0.00	
SUMA		0.00		SUMA DEL PASIVO Y OTRAS CUENTAS ACREEDORAS	0.00		
(-) ESTIMACIONES POR VALUACION		0.00		CAPITAL PAGADO	551,385.78	551,385.78	
CARTERA DE CREDITOS	0.00	0.00		CAPITAL AUTORIZADO		554,333,215.25	
VIGENTES		0.00		ASIGNACIONES POR RECIBIR (-)		0.00	
AL DIA		0.00		CAPITAL DEVUELTO AL FIDEICOMITENTE (-)		59,084,166.79	
EN MORA		0.00		CAPITAL ENTREGADO POR PAGOS SOCIALES (-)		0.00	
VENCIDOS		0.00		CAPITAL ENTREGADO CONTRATOS DE SERVICIOS (-)		0.00	
EN PROCESO DE PRORROGA		0.00		OTRAS APORTACIONES		0.00	
EN COBRO ADMINISTRATIVO		0.00		TRASLADOS DE FONDOS (-)		497,697,662.68	
EN COBRO JUDICIAL		0.00		COMISIONES (-)		0.00	
SUMA		0.00		RESERVAS	0.00	0.00	
(-) ESTIMACIONES POR VALUACION		0.00		RESERVAS DE CAPITAL		0.00	
PRODUCTOS FINANCIEROS POR COBRAR	0.00	0.00		RESULTADOS POR APLICAR	-551,395.78	-551,385.78	
CUENTAS POR COBRAR	0.00	0.00		UTILIDADES POR APLICAR		0.00	
(-) ESTIMACIONES POR VALUACION		0.00		PERDIDAS POR APLICAR (-)		551,385.78	
ACTIVOS EXTRAORDINARIOS	0.00	0.00		RESULTADOS DEL EJERCICIO	0.00	0.00	
(-) ESTIMACIONES POR VALUACION		0.00		SUMA DEL CAPITAL Y SUPERAVIT	0.00		
INMUEBLES Y MUEBLES	0.00	0.00		TOTAL IGUAL A LA SUMA DEL ACTIVO	0.00		
(-) DEPRECIACIONES ACUMULADAS		0.00					
CARGOS DIFERIDOS	0.00	0.00					
(-) AMORTIZACIONES ACUMULADAS		0.00					
SUMA EL ACTIVO	0.00						

GUATEMALA, 1 DE JULIO DE 2025
LUGAR Y FECHA



CUENTAS DE ORDEN Y DE REGISTRO

CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS	0.00
GARANTIAS CARTERA DE CREDITOS	0.00
OTRAS CUENTAS DE ORDEN	0.00
CUENTAS DE REGISTRO	0.00
SUMA	0.00

[Signature]
CONTADOR GENERAL

[Signature]
REPRESENTANTE LEGAL



FIDEICOMISO DE ADMINISTRACIÓN Y PAGO EMPRESA ELÉCTRICA MUNICIPAL DE RETALHULEU/INDE
ESTADO DE RESULTADOS CONDENSADO
DEL 01 DE ENERO AL 30 DE JUNIO DE 2025
(CIFRAS EN QUETZALES)

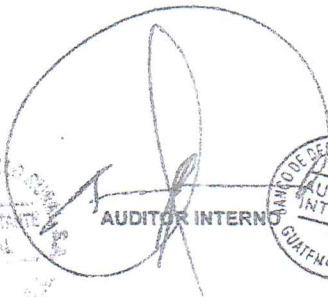
PRODUCTOS DEL EJERCICIO		0.00
INTERESES	0.00	
COMISIONES	0.00	
RECUPERACIONES SOBRE CUENTAS INCOBRABLES	0.00	
PRODUCTOS EXTRAORDINARIOS	0.00	
DIVERSOS	0.00	
GASTOS DEL EJERCICIO		0.00
FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS	0.00	
COMISIONES	0.00	
IMPUESTOS ARBITRIOS Y CONTRIBUCIONES	0.00	
DEPRECIACIONES	0.00	
GASTOS VARIOS	0.00	
GASTOS ESPECIFICOS	0.00	
CUENTAS Y VALORES INCOBRABLES	0.00	
GASTOS EXTRAORDINARIOS	0.00	
AMORTIZACIONES	0.00	
RESULTADO DEL EJERCICIO		0.00
RECTIFICACION RESULTADOS EJERCICIOS ANTERIORES		0.00
PRODUCTOS	0.00	
GASTOS	0.00	
GANANCIA (PERDIDA) BRUTA		0.00
IMPUESTO SOBRE LA RENTA	0.00	0.00
GANANCIA (PERDIDA) NETA		0.00

GUATEMALA, 1 DE JULIO DE 2025


CONTADOR GENERAL




REPRESENTANTE LEGAL


AUDITOR INTERNO



5 CAPITAL Y SUPERAVIT

0.00
551,385.78

601 CAPITAL PAGADO
6011 MONEDA NACIONAL

551,385.78

601101 CAPITAL AUTORIZADO
601101.62 MUNICIPALIDAD DE RETALHULU

554,333,215.25

601103 CAPITAL DEHECTO AL FIDEICOMITENTE (-)
601114 TRANSFERENCIAS DE FONDOS (-)

56,004,166.79

497,697,662.60

601114.09 INDE

497,697,662.60

604 RESULTADOS POR APLICAR

(551,385.78)

6041 MONEDA NACIONAL

(551,385.78)

604102 PERDIDAS POR APLICAR (-)

551,385.78

699 RESULTADOS DEL EJERCICIO

0.00

6991 MONEDA NACIONAL

699101 RESULTADOS DEL EJERCICIO

0.00

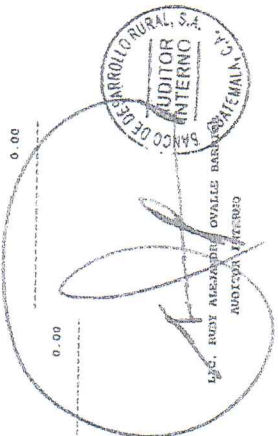


[Signature]
LICDA. LUISA REYNOLDA ZAPATA
CONTADOR GENERAL

GUATEMALA, 01 DE JULIO DE 2025



[Signature]
LIC. SERGIO VILARDO HAZARIEGOS LEMUS
REPRESENTANTE LEGAL



RESULTADOS DEL EJERCICIO		0.00
RECTIFICACION RESULTADOS EJERCICIOS ANTERIORES		
701199	PRODUCTOS DE EJERCICIOS ANTERIORES	0.00
801199	GASTOS DE EJERCICIOS ANTERIORES	0.00
GANANCIA O PERDIDA BRUTA		
899	INGRESO POR LA RENTA	0.00
GANANCIA O PERDIDA NETA		



LICDA. VILMA RIVERA PARRON
CONTADOR GENERAL

GUATEMALA, 01 DE JULIO DE 2025



LIC. SERGIO VILLALBA MAZARIECOS
REPRESENTANTE LEGAL

LIC. RUDY ALEXANDER OVALLE BARRIOS
AUDITOR INTERNO

